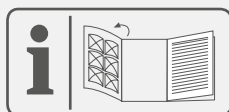


POWERPLUS

POWX04010



CS ČESKY
SK SLOVÁCI

PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU

POWERPLUS

POWX04010



POWERPLUS

POWX04010



FIG. B



FIG. C

POWERPLUS

POWX04010



FIG. D



FIG. E

POWERPLUS

POWX04010



FIG. F

1	APLIKACE	2
2	DESCRIPTION (FIG. A, FIG. B, FIG. C, FIG. D)	2
3	SEZNAM OBSAHU BALÍČKU	2
4	SYMBOLY	2
5	OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ	3
5.1	<i>Pracovní oblast</i>	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnost</i>	3
5.3	<i>Osobní bezpečnost</i>	3
5.4	<i>Používání elektrického nářadí a péče o něj</i>	4
5.5	<i>Služba</i>	4
6	DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BRUSKY	4
7	MONTÁŽ	5
7.1	<i>Montáž brusných listů</i>	5
8	OPERACE	6
8.1	<i>Broušení</i>	6
8.2	<i>Zapnutí a vypnutí (obr. A)</i>	6
8.3	<i>Kolečko pro nastavení rychlosti (obr. A)</i>	6
8.4	<i>Vodící rukojeť (obr. A)</i>	6
8.5	<i>Pomocí boxu na zachytávání prachu (obr. D, obr. E)</i>	6
8.6	<i>Použití vakuového adaptéru (obr. F)</i>	7
9	TECHNICKÉ ÚDAJE	7
10	HLUK	7
11	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	8
12	SERVISNÍ ODDĚLENÍ	8
13	SKLADOVÁNÍ	8
14	ZÁRUKA	8
15	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ	9
16	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	9

1 APLIKACE

Bruska se používá k broušení a leštění dřeva, plastů a podobných materiálů. Je velmi důležité používat správný brusný papír. Není vhodná pro profesionální použití.



POZOR! Před použitím stroje si v zájmu vlastní bezpečnosti pečlivě přečtěte tuto příručku a obecné bezpečnostní pokyny. Vaše elektrické nářadí by mělo být předáváno pouze společně s tímto návodem.

2 DESCRIPTION (FIG. A, FIG. B, FIG. C, FIG. D)

1. Tlačítko vypínače ON/OFF
2. Vodicí rukojeť
3. Kabel
4. Box na sběr prachu
5. Port pro odsávání prachu
6. Brusný základ
7. Smirkový papír
8. Svorky na smirkový papír
9. Vakuový adaptér
10. Ovladač rychlosti
11. Rukojeť

3 SEZNAM OBSAHU BALÍČKU

- Odstraňte všechny obalové materiály
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní podpěry (pokud existují).
- Kontrola úplnosti obsahu balení
- Zkontrolujte, zda spotřebič, napájecí kabel, zástrčka a veškeré příslušenství nejsou poškozeny při přepravě.
- Obalové materiály uchovávejte pokud možno do konce záruční doby. Poté je odevzdejte do místního systému likvidace odpadu.



VAROVÁNÍ Obalové materiály nejsou žádné hračky! Děti si nesmí hrát s plastovými sáčky! Hrozí nebezpečí udušení!

1x bruska
1x box na zachytávání prachu
6x brusný papír (2xG60/2xG120/2xG240)

1x vakuový adaptér
1x manuál



V případě chybějících nebo poškozených dílů se obraťte na svého prodejce.

4 SYMBOLY

V této příručce a/nebo na stroji se používají následující symboly:

	Označuje riziko zranění osob nebo poškození nářadí.		Před použitím si přečtěte příručku
	V souladu se základními bezpečnostními normami platných evropských směrnic.		Třída II - Stroj je dvojité izolovaný; uzemňovací vodič proto není nutný.

	Povinné používání ochrany očí.		Používejte rukavice
	Používejte ochranu proti hluku		V prašném prostředí noste masku
	Elektrické výrobky se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem.		

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržení všech varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění. Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití. Výraz "elektrické nářadí" v těchto varováních se vztahuje na vaše elektrické nářadí napájené ze sítě (se šňůrou) nebo na elektrické nářadí napájené z akumulátoru (akumulátorové).

5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený. Nepřehledné a tmavé prostory vybízejí k nehodám.
- Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a okolostojící osoby v bezpečné vzdálenosti. Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly.

5.2 Elektrická bezpečnost

- Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky s uzemněným (uzemněným) elektrickým nářadím. Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Vyvarujte se kontaktu těla s uzemněnými nebo uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky. Pokud je vaše tělo uzemněno nebo uzemněno, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhku. Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Šňůru nezneužívejte. Nikdy nepoužívejte šňůru k přenášení, tahání nebo odpojování elektrického nářadí. Šňůru uchovávejte mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo zamotané šňůry zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nářadím venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Použití šňůry vhodné pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud je provoz elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelný, použijte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

5.3 Osobní bezpečnost

- Buďte ve střehu, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu

nebo léků. Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může mít za následek vážné zranění osob.

- Používejte bezpečnostní vybavení. Vždy používejte ochranu očí. Bezpečnostní vybavení, jako je protiprachová maska, neklouzavá bezpečnostní obuv, tvrdá čepice nebo ochrana sluchu, používané vždy, když to podmínky vyžadují, sniží počet osobních zranění.
- Zabraňte náhodnému spuštění. Před zapojením se ujistěte, že je vypínač v poloze vypnuto. Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo zapojování elektrického nářadí, které má spínač zapnutý, vybízí k nehodám.
- Před zapnutím elektrického nářadí vyjměte seřizovací klíč nebo klíč. Klíč nebo klíč ponechaný na rotující části elektrického nářadí může způsobit zranění osob.
- Nepřehánějte to. Stále udržujte správnou polohu a rovnováhu. To umožní lepší ovládání elektrického nářadí v neočekávaných situacích.
- Správně se oblečte. Nenoste volné oblečení ani šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte mimo dosah pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit o pohyblivé části.
- Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení zařízení pro odsávání a sběr prachu, zajistěte jejich připojení a správné používání. Použití těchto zařízení může snížit nebezpečí související s prachem.

5.4 Používání elektrického nářadí a péče o něj

- Elektrické nářadí nepoužívejte násilím. Používejte správné elektrické nářadí pro danou aplikaci. Správné elektrické nářadí provede práci lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou bylo navrženo.
- Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej spínač nezapíná a nevypíná. Každé elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- Před jakýmkoli nastavováním, výměnou příslušenství nebo skladováním elektrického nářadí odpojte zástrčku od zdroje napájení. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
- Nečinné elektrické nářadí ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte, aby s ním pracovaly osoby, které nejsou seznámeny s elektrickým nářadím nebo s tímto návodem. Elektrické nářadí je v rukou nepoučených uživatelů nebezpečné.
- Údržba elektrického nářadí. Kontrolujte, zda nedošlo k nesprávnému seřízení nebo zaseknutí pohyblivých částí, k poškození dílů a k jakémukoli jinému stavu, který by mohl ovlivnit provoz elektrického nářadí. V případě poškození nechte elektrické nářadí před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.
- Rezné nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované řezné nástroje s ostrými břity se méně zasekávají a lépe se ovládají.
- Elektrické nářadí, příslušenství, bity atd. používejte v souladu s tímto návodem a způsobem určeným pro daný typ elektrického nářadí s ohledem na pracovní podmínky a prováděnou práci. Použití elektrického nářadí k jiným než určeným činnostem by mohlo vést k nebezpečným situacím.

5.5 Služba

- Servis elektrického nářadí svěřte kvalifikovanému opraváři, který používá pouze identické náhradní díly. Tím zajistíte, že bude zachována bezpečnost elektrického nářadí.

6 DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BRUSKY

- Při práci s dokončovací bruskou vždy používejte ochranné brýle a protiprachovou masku.
- Obrobek vždy zajistěte svorkami nebo jiným způsobem, aby nedošlo k jeho vyklouznutí.
- Otvory v základní desce vždy udržujte čisté od prachu.
- Během práce vždy připojte vysavač k připojenému adaptéru.
- Při broušení náterů na bázi olova dbejte zvýšené opatrnosti:

- Všechny osoby vstupující do pracovního prostoru musí nosit masku speciálně určenou pro ochranu před prachem a výpary olovnatých barev.
- Děti a těhotné ženy nesmí vstupovat do pracovního prostoru.
- V pracovním prostoru nejezte, nepijte a nekuřte.
- Nenechávejte nástroj v provozu. Nářadí používejte pouze v ruce.
- Při broušení dostatečně větrejte pracovní prostor.
- Před použitím se ujistěte, že na podložce nejsou žádné praskliny nebo zlomy. Praskliny nebo zlomení mohou způsobit zranění osob.

7 MONTÁŽ

7.1 Montáž brusných listů

7.1.1 Systém háčků a smyček (obr. B)

- Chcete-li nasadit brusný papír (7), nejprve odstraňte z brusné desky (6) všechny nečistoty nebo cizí předměty.
- Poté připevněte brusný papír k brusné desce pomocí systému háčků a smyček na brusném papíru a brusné desce.
- Dbejte na to, aby se perforace papíru shodovaly s perforacemi na brusné desce, aby bylo zajištěno optimální zachytávání prachu.
- Brusný papír by měl ležet v jedné rovině s brusnou deskou a nesmí se uvolňovat.



UPOZORNĚNÍ: Po delším používání se opotřebuje povrch podložky brusné desky (6), a pokud již neposkytuje pevnou přilnavost, je třeba ji vyměnit. Pokud se povrch opěrné podložky předčasně opotřebovává, snižte při práci s nářadím sílu přitlaku. Na poškození podložky se nevztahuje záruka.

7.1.2 Se svorkami na papír (obr. C)

- Otevřete svorky papíru (8) na obou stranách brusné desky (6) podle směru šipek na obr. C (nejprve šípka a, pak šípka b) a odstraňte opotřebovaný brusný papír.
- Na brusnou desku položte nový brusný papír a dbejte na to, aby otvory v brusném papíru odpovídaly otvorům v brusné desce.
- Ohněte papír k brusné desce a nejprve připevněte jednu svorku (8). Přitiskněte brusný papír k brusné desce, ohněte druhý konec a upevněte druhou svorku.



Pozor: Tato bruska není vhodná pro broušení za mokra.

VAROVÁNÍ: Brusný papír musí být na brusné desce pevně nasazen a nesmí se uvolnit.

8 OPERACE

Než se pokusíte brusku používat, nezapomeňte se seznámit se všemi jejími provozními funkcemi a bezpečnostními požadavky.



Pozor! Při montáži dílů, seřizování značení, čištění nebo v době, kdy se nářadí nepoužívá, by měla být bruska vždy odpojena od napájení. Odpojením nářadí zabráníte náhodnému spuštění, které by mohlo způsobit vážné zranění.



Nebrousit omítnuté povrchy, (POZOR: v tomto případě záruka zaniká) může dojít k zanesení motoru (kartáče, kuličková ložiska, ..).

8.1 Broušení

- Brusku držte vpředu a od sebe, abyste ji drželi mimo obrobek.
- Spuštění brusky
- Nechte motor roztočit do otáček a pak jej postupně spouštějte na práci mírným pohybem vpřed.
- Bruskou pomalu přejíždějte po obrobku tahy dopředu a dozadu nebo ze strany na stranu.
- Po dokončení broušení brusku před vypnutím odpojte od obrobku.

8.2 Zapnutí a vypnutí (obr. A)

Připojte zástrčku ke zdroji napájení.

- Zapnutí elektrického nářadí: stiskněte tlačítko ON/OFF (1) dopředu do polohy "I".
- Vypnutí elektrického nářadí: zatáhněte za tlačítko vypínače směrem dozadu do polohy "O".



VAROVÁNÍ: Nikdy nepoužívejte stroj k broušení hořčíkových obrobků.

8.3 Kolečko pro nastavení rychlosti (obr. A)

- Toto nářadí má vpředu kolečko pro regulaci otáček (10)
- Rychlost lze nastavit v 6 různých polohách.
- Po otočení ovladače rychlosti do polohy 1 se dosáhne nejnižší rychlosti. Po otočení ovladače rychlosti do polohy 6 se dosáhne maximální rychlosti.

8.4 Vodicí rukojeť (obr. A)

Tento nástroj má na přední straně vodicí rukojeť (2), která by měla být používána pouze s oběma rukojetmi (11 a 2).

8.5 Pomocí boxu na zachytávání prachu (obr. D, obr. E)

8.5.1 Instalace stránky (obr. D)

Zasuňte box na prach (4) do otvoru pro odsávání prachu (5), zatlačte box na prach rukou do správné polohy a ujistěte se, že je box na prach pevně upevněn. To funguje pouze tehdy, když je těsnicí kroužek správně na svém místě.

8.5.2 Odstranění

Při demontáži prachové schránky postupujte podle výše uvedeného postupu v opačném pořadí.

8.5.3 Dvířka prachové schránky (obr. E)

Pro vyprázdnění prachové schránky můžete alternativně otevřít také dvířka (11) na zadní straně.

8.6 **Použití vakuového adaptéru (obr. F)**

8.6.1 Instalace na brusku

Zasuňte vysávací adaptér (9) do otvoru pro odsávání prachu (5), zatlačte vysávací adaptér rukou do správné polohy a ujistěte se, že je vysávací adaptér pevně upevněn. To funguje pouze tehdy, když je těsnicí kroužek správně na svém místě.

8.6.2 Vyjmutí z brusky

Při demontáži vakuového adaptéru z brusky postupujte podle výše uvedeného postupu v opačném pořadí.

8.6.3 Instalace na trubku vysavače

Druhou stranu adaptéru pro vysavač (9) nasadte na trubici vysavače (není součástí dodávky). Zatlačte rukou na adaptér vysavače do správné polohy, ujistěte se, že je adaptér vysavače pevně připevněn na trubici vysavače.

8.6.4 Vyjmutí z trubice vysavače

Při vyjímání vakuového adaptéru z trubice vysavače postupujte podle výše uvedeného postupu v opačném pořadí.

9 TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovité napětí	230-240V
Jmenovitá frekvence	50Hz
Jmenovitý výkon	260W
Rychlost otáčení	6000-12000min-1
Délka kabelu	3m
Brusný povrch	90x187mm
Motor s uhlíkovými kartáči	Ano
Rychlost oscilace	12000-24000min-1
Měkká rukojeť	Ano
Systém Hook&loop	Ano

10 HLUK

Hodnoty emisí hluku měřené podle příslušné normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku LpA	81 dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	89 dB(A)



POZOR! Při akustickém tlaku vyšším než 85 dB(A) používejte ochranu sluchu.

aw (Vibration):	7.5 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------	----------------------	--------------------------

11 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Stroj nevyžaduje žádnou zvláštní údržbu.
- Pro bezpečnou a efektivní práci udržujte stroj a větrací otvory vždy čisté.
- Před jakoukoli prací na nářadí se vždy ujistěte, že je vypnuté a odpojené od sítě.

12 SERVISNÍ ODDĚLENÍ

- Poškozené spínače musí být vyměněny naším poprodejním servisem.
- Pokud je přívodní kabel (nebo síťová zástrčka) poškozený, je třeba jej nahradit speciálním přívodním kabelem, který je k dispozici v našem servisním oddělení. Výměnu připojovacího kabelu smí provádět pouze naše servisní oddělení (viz poslední strana) nebo kvalifikovaná osoba (kvalifikovaný elektrikář).

13 SKLADOVÁNÍ

- Důkladně vyčistěte celý stroj a jeho příslušenství.
- Skladujte jej mimo dosah dětí, ve stabilní a bezpečné poloze, na chladném a suchém místě, vyhněte se příliš vysokým a příliš nízkým teplotám.
- Chraňte jej před přímým slunečním zářením. Pokud je to možné, uchovávejte ji ve tmě.
- Neuchovávejte je v plastových sáčcích, abyste zabránili hromadění vlhkosti.

14 ZÁRUKA

- Na tento výrobek je poskytována zákonem stanovená záruka po dobu 36 měsíců od data zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka se vztahuje na všechny materiálové nebo výrobní vady s výjimkou : baterií, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení, jako jsou ložiska, kartáče, kabely a zástrčky, nebo příslušenství, jako jsou vrtáky, vrtací korunky, pilové kotouče atd.; poškození nebo vad vzniklých v důsledku špatného zacházení, nehod nebo úprav; ani nákladů na dopravu.
- Záruka se nevztahuje ani na poškození a/nebo závady vzniklé v důsledku nevhodného používání.
- Zříkáme se rovněž veškeré odpovědnosti za jakékoli zranění způsobené nevhodným použitím nástroje.
- Opravy smí provádět pouze autorizovaný zákaznický servis nářadí Powerplus.
- Další informace získáte na telefonním čísle 00 32 3 292 92 90.
- Případné náklady na dopravu nese vždy zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Současné nelze uplatnit nárok na záruku, pokud k poškození zařízení došlo v důsledku zanedbání údržby nebo přetížení.
- Ze záruky jsou jednoznačně vyloučena poškození vzniklá v důsledku průniku kapalín, nadměrného vniknutí prachu, úmyslného poškození (úmyslně nebo hrubou nedbalostí), nevhodného použití (použití k účelům, pro které není zařízení vhodné), neodborného použití (např. nedodržení pokynů uvedených v návodu), neodborné montáže, úderu blesku, chybného síťového napětí. Tento výčet není úplný.
- Uznání reklamace v rámci záruky nemůže nikdy vést k prodloužení záruční doby ani k zahájení nové záruční doby v případě výměny zařízení.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky proto zůstávají majetkem společnosti Varo NV.
- Vyhrazujeme si právo zamítnout reklamaci, pokud nelze ověřit nákup nebo pokud je zřejmé, že výrobek nebyl řádně udržován. (Čisté větrací otvory, pravidelně servisované uhlíkové kartáčky atd.).
- Jako doklad o datu nákupu je třeba uschovat doklad o koupi.
- Spotřebič musí být vrácen prodejci v nerozebraném stavu, v přijatelně čistém stavu (v původním vyfouknutém obalu, pokud se na přístroj vztahuje) a s dokladem o koupi.

15 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Pokud by váš spotřebič po delším používání potřeboval vyměnit, nevyhazujte jej do domovního odpadu, ale zlikvidujte jej ekologicky bezpečným způsobem. S odpadem z elektrických strojů by se nemělo nakládat jako s běžným domovním odpadem. Recyklujte je tam, kde existují recyklační zařízení. Informace o recyklaci získáte na místním úřadě nebo u prodejce.

16 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**varo**

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
výhradně prohlašuje, že,

Výrobek: DOKONČOVACÍ BRUSKA 260W

Ochranná známka: POWERplus

Model: POWX04010

je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními platných evropských směrnic / nařízení na základě použití evropských harmonizovaných norem. Jakákoli neoprávněná úprava přístroje ruší platnost tohoto prohlášení.

Evropské směrnice/ nařízení (včetně jejich případných změn do data podpisu);

2011/65/EU

2006/42/ES

2014/30/EU

evropské harmonizované normy (včetně jejich případných změn do data podpisu);

EN IEC 62841-1 : 2015

EN 62841-2-4 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Osoba odpovědná za výrobek a správce technické dokumentace : Philippe Vankerkhove,
MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v..

Níže podepsaný jedná jménem generálního ředitele společnosti,

Philippe Vankerkhove, MSc.EE.

Regulační záležitosti - manažer pro dodržování předpisů

05/05/2025, Lier - Belgie

1	APLIKÁCIA	2
2	DESCRIPTION (FIG. A, FIG. B, FIG. C, FIG. D)	2
3	ZOZNAM OBSAHU BALÍKA	2
4	SYMBOLY	2
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA	3
5.1	<i>Pracovná oblasť</i>	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i>	3
5.3	<i>Osobná bezpečnosť</i>	3
5.4	<i>Používanie a starostlivosť o elektrické náradie</i>	4
7.5	<i>Služba</i>	4
6	ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ RADY PRE BRÚSKY	4
7	MONTÁŽ	5
7.1	<i>Montáž brúsnych fólií</i>	5
8	OPERÁCIA	6
8.1	<i>Brúsenie</i>	6
8.2	<i>Zapnutie a vypnutie (obr. A)</i>	6
8.3	<i>Ovládač nastavenia rýchlosti (obr. A)</i>	6
8.4	<i>Vodiaca rukoväť (obr. A)</i>	6
8.5	<i>Použitie boxu na zachytávanie prachu (obr. D, obr. E)</i>	6
8.6	<i>Použitie vákuového adaptéra (obr. F)</i>	7
9	TECHNICKÉ ÚDAJE	7
10	HLUK	7
11	ČISTENIE A ÚDRŽBA	7
12	SERVISNÉ ODDELENIE	8
13	SKLADOVANIE	8
14	ZÁRUKA	8
15	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	9
16	VYHLÁSENIE O ZHODE	9

1 APLIKÁCIA

Brúska sa používa na brúsenie a leštenie dreva, plastov a podobných materiálov. Je veľmi dôležité používať správny brúsny papier. Nie je vhodná na profesionálne použitie.



VAROVANIE! Pred použitím stroja si v záujme vlastnej bezpečnosti pozorne prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Elektrické náradie by ste mali odovzdávať ďalej len spolu s týmto návodom.

2 DESCRIPTION (FIG. A, FIG. B, FIG. C, FIG. D)

- | | |
|-------------------------------|----------------------------|
| 1. Tlačidlo spínača ON/OFF | 7. Smirkový papier |
| 2. Vodiaca rukoväť | 8. Svorky na brúsny papier |
| 3. Kábel | 9. Vákuový adaptér |
| 4. Box na zachytávanie prachu | 10. Ovládač rýchlosti |
| 5. Port na odsávanie prachu | 11. Rukoväť |
| 6. Brúsny základ | |

3 ZOZNAM OBSAHU BALÍKA

- Odstráňte všetky obalové materiály
- Odstráňte zvyšné obaly a prepravné podpory (ak existujú)
- Kontrola úplnosti obsahu balenia
- Skontrolujte, či spotrebič, napájací kábel, zástrčka a všetko príslušenstvo nie sú poškodené pri preprave.
- Obalové materiály uchovávajte pokiaľ možno do konca záručnej doby. Potom ho zlikvidujte v miestnom systéme likvidácie odpadu.



UPOZORNENIE Obalové materiály nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Hrozí nebezpečenstvo udusenía!

1x brúska
1x box na zachytávanie prachu
6x brúsny papier (2xG60/2xG120/2xG240)

1x vákuový adaptér
1x manuál



V prípade chýbajúcich alebo poškodených dielov sa obráťte na svojho predajcu.

4 SYMBOLY

V tejto príručke a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje riziko poranenia osôb alebo poškodenia nástroja.		Pred použitím si prečítajte príručku
	V súlade so základnými bezpečnostnými normami platných európskych smerníc		Trieda II - Stroj je dvojito izolovaný; uzemňovací vodič preto nie je potrebný.

	Povinné používanie ochrany očí.		Noste rukavice
	Noste ochranu proti hluku		V prašnom prostredí noste masku
	Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom.		

5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA

Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie všetkých upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie. Všetky upozornenia a pokyny si uložte pre budúce použitie. Výraz "elektrické náradie" vo varovaniach sa vzťahuje na vaše elektrické náradie napájané zo siete (so šnúrou) alebo na elektrické náradie napájané z batérie (akumulátorové).

5.1 Pracovná oblasť

- Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený. Neprehľadné a tmavé priestory vedú k nehodám.
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Počas práce s elektrickým náradím udržiavajte deti a okolostojace osoby v dostatočnej vzdialenosti. Rozptýlenie môže spôsobiť stratu kontroly.

5.2 Elektrická bezpečnosť

- Zástrčky elektrického náradia musia zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy nijako neupravujte. Nepoužívajte žiadne adaptérové zástrčky s uzemneným (uzemneným) elektrickým náradím. Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znížia riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Vyhňte sa kontaktu tela s uzemnenými alebo uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené alebo uzemnené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo vlhkému prostrediu. Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nezneužívajte kábel. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpojenie elektrického náradia. Šnúru uchovávajte mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané šnúry zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri práci s elektrickým náradím vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Použitie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak je prevádzka elektrického náradia na vlhkom mieste nevyhnutná, použite napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri práci s elektrickým náradím buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog,

alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenie osôb.

- Používajte bezpečnostné vybavenie. Vždy používajte ochranu očí. Bezpečnostné vybavenie, ako je protiprachová maska, protišmyková bezpečnostná obuv, tvrdý klobúk alebo ochrana sluchu, používané vždy, keď si to podmienky vyžadujú, zníži počet osobných zranení.
- Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred zapojením sa uistite, že je vypínač v polohe vypnuté. Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači alebo zapájanie elektrického náradia, ktoré má zapnutý spínač, nabáda k nehodám.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte nastavovací kľúč alebo kľúč. Kľúč alebo kľúč ponechaný na rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť zranenie osôb.
- Nepreháňajte to. Stále udržiujte správnu oporu a rovnováhu. Umožní to lepšie ovládanie elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Správne sa oblečte. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Vlasy, oblečenie a rukavice držte mimo dosahu pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť o pohyblivé časti.
- Ak sú k dispozícii zariadenia na pripojenie zariadení na odsávanie a zber prachu, zabezpečte ich pripojenie a správne používanie. Používanie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo spojené s prachom.

5.4 Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

- Elektrické náradie nepoužívajte silou. Používajte správne elektrické náradie pre danú aplikáciu. Správne elektrické náradie vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie, ak ho spínač nezapína a nevypína. Každé elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať pomocou spínača, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo skladovaním elektrického náradia odpojte zástrčku od zdroja napájania. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.
- Nečinné elektrické náradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby s elektrickým náradím pracovali osoby, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi. Elektrické náradie je v rukách nezaškolených používateľov nebezpečné.
- Údržba elektrického náradia. Kontrolujte, či nie sú pohyblivé časti nesprávne nastavené alebo zaseknuté, či nedošlo k poškodeniu dielov a či nie sú v inom stave, ktorý môže ovplyvniť činnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia nechajte elektrické náradie pred použitím opraviť. Mnohé nehody sú spôsobené zle udržiavaným elektrickým náradím.
- Rezné nástroje udržiajte ostré a čisté. Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa ovládajú.
- Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a náradie s bitmi atď. v súlade s týmito pokynmi a spôsobom určeným pre daný typ elektrického náradia, pričom zohľadnite pracovné podmienky a vykonávanú prácu. Používanie elektrického náradia na iné operácie, než na aké je určené, by mohlo viesť k nebezpečným situáciám.

5.5 Služba

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi, ktorý používa iba identické náhradné diely. Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.

6 ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ RADY PRE BRÚSKY

- Počas práce s brúskou na konečnú úpravu vždy používajte ochranné okuliare a protiprachovú masku.
- Obrobok vždy zaisťte svorkami alebo iným spôsobom, aby sa zabránilo jeho skĺznutiu.
- Otvory v základnej doske vždy udržiavajte čisté od prachu.

- Počas práce vždy pripojte vysávač k pripojenému adaptéru.
- Pri brúsení farieb na báze olova buďte obzvlášť opatrní:
 - Všetky osoby vstupujúce do pracovného priestoru musia nosiť masku špeciálne určenú na ochranu pred prachom a výparmi olovnatej farby.
 - Deti a tehotné ženy nesmú vstupovať do pracovného priestoru.
 - V pracovnom priestore nejedzte, nepite a nefajčíte.
- Nenechávajte nástroj spustený. S náradím pracujte len v ruke.
- Pri brúsení dostatočne vetrajte pracovný priestor.
- Pred použitím sa uistite, že na podložke nie sú žiadne praskliny alebo zlomy. Praskliny alebo zlomy môžu spôsobiť zranenie osôb.

7 MONTÁŽ

7.1 Montáž brúsnych fólií

7.1.1 Systém háčikov a slučiek (obr. B)

- Ak chcete nasadiť brúsny papier (7), najprv odstráňte všetky nečistoty alebo cudzie predmety z brúsnej dosky (6).
- Potom pripevnite brúsny papier k brúsnej doske pomocou systému háčikov a slučiek brúsneho papiera a brúsnej dosky.
- Dbajte na to, aby sa perforácia papiera zhodovala s perforáciou na brúsnej doske, čím sa zabezpečí optimálne zachytávanie prachu.
- Brúsny papier by mal ležať v jednej rovine s brúsnu doskou a nesmie sa uvoľniť.



VAROVANIE: Po dlhšom používaní sa povrch podložky brúsnej dosky (6) opotrebuje a musí sa vymeniť, keď už neposkytuje pevnú príľnavosť. Ak sa povrch podkladovej podložky predčasne opotrebuje, znížte veľkosť tlaku vyvíjaného počas prevádzky náradia. Na poškodenie podložky sa nevzťahuje záruka.

7.1.2 So svorkami na papier (obr. C)

- Otvorte svorky na papier (8) na oboch stranách brúsnej dosky (6) podľa smeru šípok na obr. C (najprv smer šípky a, potom šípky b) a odstráňte opotrebovaný brúsny papier.
- Na brúsnu dosku položte nový brúsny papier a dbajte na to, aby otvory v brúsnom papieri zodpovedali otvorom na brúsnej doske.
- Papier ohnite na brúsnu dosku a najprv upevnite jednu svorku (8). Pritlačte brúsny papier k brúsnej doske, ohnite druhý koniec a upevnite druhú svorku.



Pozor: Táto brúska nie je vhodná na mokré brúsenie.

UPOZORNENIE: Brúsny papier musí byť pevne nasadený na brúsnej doske a nesmie sa uvoľniť.

8 OPERÁCIA

Pred pokusom o používanie brúsky sa uistite, že ste sa oboznámili so všetkými jej prevádzkovými funkciami a bezpečnostnými požiadavkami.



Varovanie! Brúška by mala byť vždy odpojená od napájania pri montáži dielov, nastavovaní značiek, čistení alebo keď sa náradie nepoužíva. Odpojením náradia sa zabráni náhodnému spusteniu, ktoré by mohlo spôsobiť vážne poranenie.



Nebrúste omietnuté povrchy, (POZOR: v takomto prípade záruka zaniká) môže dôjsť k zaneseniu motora (kefky, guľôčkové ložiská, ..).

8.1 Brúsenie

- Brúsku držte vpredu a smerom od seba, aby ste ju držali mimo obrobku.
- Spustenie brúsky
- Nechajte motor nabráť otáčky a potom ho postupne spúšťajte na prácu miernym pohybom dopredu.
- Brúskou pomaly prechádzajte po obrobku ťahmi dopredu a dozadu alebo do strán.
- Po skončení brúsenia odstráňte brúsku z obrobku a až potom ju vypnite.

8.2 Zapnutie a vypnutie (obr. A)

Pripojte zástrčku k napájaciemu zdroju.

- Zapnutie elektrického náradia: zatlačte tlačidlo ON/OFF (1) dopredu do polohy "I".
- Vypnutie elektrického náradia: potiahnite tlačidlo vypínača dozadu do polohy "O".



VAROVANIE: Nikdy nepoužívajte stroj na brúsenie horčikových obrobkov.

8.3 Ovládač nastavenia rýchlosti (obr. A)

- Toto náradie má vpredu ovládač rýchlosti (10)
- Rýchlosť možno nastaviť v 6 rôznych polohách.
- Po otočení ovládača rýchlosti do polohy 1 sa dosiahne najnižšia rýchlosť. Po otočení ovládača rýchlosti do polohy 6 sa dosiahne maximálna rýchlosť.

8.4 Vodiaca rukoväť (obr. A)

Tento nástroj má na prednej strane vodiacu rukoväť (2), ktorá by sa mala používať len s oboma rukoväťami (11 a 2).

8.5 Použitie boxu na zachytávanie prachu (obr. D, obr. E)**8.5.1 Inštalácia stránky (obr. D)**

Zasuňte box na zachytávanie prachu (4) do otvoru na odsávanie prachu (5), zatlačte box na zachytávanie prachu rukou do správnej polohy a uistite sa, že je box na zachytávanie prachu pevne upevnený. Toto funguje len vtedy, keď je O-krúžok správne na svojom mieste.

8.5.2 Odstránenie

Pri demontáži prachovej schránky postupujte podľa vyššie uvedeného postupu v opačnom poradí.

8.5.3 Dvere prachovej schránky (obr. E)

Alternatívne môžete na vyprázdnenie prachovej schránky otvoriť aj dvierka (11) v zadnej časti.

8.6 Použitie vákuového adaptéra (obr. F)**8.6.1 Inštalácia na brúsku**

Vložte vysávací adaptér (9) do otvoru na odsávanie prachu (5), zatlačte vysávací adaptér rukou do správnej polohy a uistite sa, že je vysávací adaptér pevne upevnený. Toto funguje len vtedy, keď je O-kružok správne na svojom mieste.

8.6.2 Vyňatie z brúsky

Pri demontáži vákuového adaptéra z brúsky postupujte v opačnom poradí.

8.6.3 Inštalácia na trubicu vysávača

Druhú stranu vysávacieho adaptéra (9) nasadte na trubicu vysávača (nie je súčasťou dodávky). Zatlačte vysávací adaptér rukou do správnej polohy, uistite sa, že je vysávací adaptér pevne upevnený na trubici vysávača.

8.6.4 Vyňatie z trubice vysávača

Pri demontáži vysávacieho adaptéra z trubice vysávača postupujte podľa vyššie uvedeného postupu v opačnom poradí.

9 TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovité napätie	230-240V
Menovitá frekvencia	50 Hz
Menovitý výkon	260W
Rýchlosť otáčania	6000-12000min-1
Dĺžka kábla	3m
Brúsny povrch	90x187mm
Motor s uhlíkovou kefou	Áno
Rýchlosť oscilácie	12000-24000min-1
Mäkká rukoväť	Áno
Systém Hook&loop	Áno

10 HLUK

Hodnoty emisií hluku namerané podľa príslušnej normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku LpA	81 dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	89 dB(A)



POZOR! Pri akustickom tlaku nad 85 dB(A) používajte ochranu sluchu.

aw (Vibrácie):	7.5 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

11 ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Stroj nevyžaduje žiadnu špeciálnu údržbu.
- Pre bezpečnú a efektívnu prácu udržiavajte stroj a vetracie otvory vždy čisté.
- Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na náradí sa vždy uistite, že je náradie vypnuté a odpojené od elektrickej siete.

12 SERVISNÉ ODDelenie

- Poškodené spínače musí vymeniť naše popredajné servisné oddelenie.
- Ak je pripojovací kábel (alebo sieťová zástrčka) poškodený, musí byť nahradený špeciálnym pripojovacím káblom, ktorý je k dispozícii v našom servisnom oddelení. Výmenu pripojovacieho kábla smie vykonať len naše servisné oddelenie (pozri poslednú stranu) alebo kvalifikovaná osoba (kvalifikovaný elektrikár).

13 SKLADOVANIE

- Dôkladne vyčistíte celý stroj a jeho príslušenstvo.
- Skladujte ho mimo dosahu detí, na stabilnom a bezpečnom mieste, na chladnom a suchom mieste, vyhýbajte sa príliš vysokým a príliš nízkym teplotám.
- Chráňte ho pred priamym slnečným žiarením. Ak je to možné, uchovávajte ho v tme.
- Neuchovávajte ho v plastových vreckách, aby ste zabránili hromadeniu vlhkosti.

14 ZÁRUKA

- Na tento výrobok sa poskytuje záruka podľa zákona počas 36 mesiacov od dátumu zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka sa vzťahuje na všetky materiálové alebo výrobné chyby s výnimkou : batérií, nabíjačiek, chybných dielov podliehajúcich bežnému opotrebovaniu, ako sú ložiská, kefy, káble a zástrčky, alebo príslušenstva, ako sú vrtáky, vrtáky, pílové kotúče atď.; poškodenia alebo závady vzniknuté v dôsledku zlého zaobchádzania, nehôd alebo úprav; ani nákladov na dopravu.
- Záruka sa nevzťahuje ani na poškodenia a/alebo chyby spôsobené nevhodným používaním.
- Zriekame sa tiež akejkolvek zodpovednosti za akékoľvek telesné poranenia spôsobené nevhodným používaním nástroja.
- Opravy môže vykonávať len autorizované zákaznícke servisné stredisko pre náradie Powerplus.
- Viac informácií získate na telefónnom čísle 00 32 3 292 92 90.
- Akékoľvek náklady na dopravu znáša vždy zákazník, pokiaľ nie je písomne dohodnuté inak.
- Zároveň nie je možné uplatniť nárok na záruku, ak je poškodenie zariadenia dôsledkom zanedbanej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú jednoznačne vylúčené škody vzniknuté v dôsledku prenikania tekutín, nadmerného vnikania prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo hrubou nebalosťou), nevhodného používania (používanie na účely, na ktoré zariadenie nie je vhodné), neodborného používania (napr. nedodržanie pokynov uvedených v návode), neodbornej montáže, úderu blesku, chybného sieťového napätia. Tento zoznam nie je úplný.
- Uznanie reklamácie v rámci záruky nikdy nemôže viesť k predĺženiu záručnej doby ani k začatiu novej záručnej doby v prípade výmeny zariadenia.
- Zariadenia alebo diely vymenené v rámci záruky preto zostávajú majetkom spoločnosti Varo NV.
- Vyhradzuje si právo zamietnuť reklamáciu vždy, keď nie je možné overiť nákup alebo keď je zjavné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (Čisté vetracie štrbiny, pravidelne udržiavané uhlíkové kefy atď.).
- Doklad o kúpe si musíte uschovať ako dôkaz o dátume nákupu.
- Váš spotrebič musí byť vrátený vášmu predajcovi nedemontovaný, v prijateľne čistom stave (v pôvodnom vyfukovanom obale, ak sa na zariadenie vzťahuje), spolu s dokladom o kúpe.

15 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Ak by váš spotrebič po dlhšom používaní potreboval výmenu, nevyhadzujte ho do domového odpadu, ale zlikvidujte ho ekologicky bezpečným spôsobom.

S odpadom z elektrických strojov by sa nemalo zaobchádzať ako s bežným odpadom z domácnosti. Recyklujte ho tam, kde existujú recyklačné zariadenia.

Informácie o recyklácii získate od miestneho úradu alebo predajcu.

16 VYHLÁSENIE O ZHODE**varo**

VARO N.V. - **Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
vyhlasuje, že,

Výrobok: BRÚSKA 260W

Ochranná známka: POWERplus

Model: POWX04010

je v súlade so základnými požiadavkami a inými príslušnými ustanoveniami platných európskych smerníc/nariadení na základe uplatňovania európskych harmonizovaných noriem. Akákoľvek neoprávnená úprava prístroja ruší platnosť tohto vyhlásenia.

Európske smernice/nariadenia (vrátane ich prípadných zmien a doplnení do dátumu podpisu);

2011/65/EÚ

2006/42/ES

2014/30/EÚ

európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných zmien a doplnení do dátumu podpisu);

EN IEC 62841-1 : 2015

EN 62841-2-4 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Osoba zodpovedná za výrobok a správca technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove,
MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v..

Podpísaný koná v mene generálneho riaditeľa spoločnosti,

Philippe Vankerkhove, MSc.EE.
Regulačné záležitosti - manažér pre súlad
05/05/2025, Lier - Belgicko



WWW.VARO.COM
DESIGNED AND MARKETING BY VARO
©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv
JOSEPH VAN INSTRAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM